

DEPARTAMENTO : 00h12 TRADUCCIÓN E LINGÜÍSTICA
 PROG. DOUTORAMENTO : 2 TRADUCCIÓN E PARATRADUCCIÓN. EQUIVALENCIA TÍTULO
 MÁSTER E TÍTULO EXPERTO

NUMERO DE CREDITOS: TOTAIS: 351 OBLIG.: 0 FUNDAM.: 45 METOD.: 6 COMPL.: 0
 BIENIO : 2008 / 2010
 RESPONSABLE : ANXO FERNÁNDEZ OCAMPO ANA LUNA ALONSO BURGHARD BALTRUSCH
 EXPERIMENTAL : N NUMERO MAXIMO ALUMNOS : 30 NUMERO MAXIMO DE CREDITOS TRABALLOS INVEST.: 0,00

| MATERIAS | DENOMINACION | RESPONSABLE/S | C.PROF | CDTOS | TIPO | OBLIG |
|----------------|---|-------------------------------|--------|-------|------|-------|
| PRIMEIRO CURSO | | | | | | |
| h121a012 | SOCIOLINGUISTIQUE ET SOCIOLOGIE DE LA TRADUCTION (SOCIOLINGÜÍSTICA E SOCIOLOXÍA DA TRADUCCIÓN) | PEETERS, JEAN | 5984 | 3,00 | A | N |
| h121a022 | LIÑAS DE INVESTIGACIÓN SOBRE XÉNERO E TRADUCCIÓN | GODAYOL, PILAR | 5990 | 3,00 | A | N |
| h121a032 | TRANSLATION AS CULTURAL RE-WRITING | WOLF, MICHAELA | 5993 | 3,00 | A | N |
| h121a042 | TRADUCTION VERBO-VISUELLE | TOMASZKIEWIEZ, TERESA | 5994 | 3,00 | A | N |
| h121a052 | TRADUCCIÓN, TEORÍA POLÍTICA E CAMBIO CULTURAL | RODRÍGUEZ GARCÍA, JOSÉ MARÍA | 6001 | 3,00 | A | N |
| h121a062 | MÉTISSAGE ET TRADUCTION | ALEXIS NUSOLOVICI NOUSS | 5998 | 3,00 | A | N |
| h121a072 | LA TRADUCTION DANS LES CONTEXTES MULTILINGUE | MEYLAERTS, REINE | 5999 | 3,00 | A | N |
| h121a082 | METODOLOXÍA DA INVESTIGACIÓN EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN | CRUCES COLADO, SUSANA | 832 | 6,00 | A | N |
| h121a082 | METODOLOXÍA DA INVESTIGACIÓN EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN | ALONSO BACIGALUPE, LUIS | 1021 | 6,00 | A | N |
| h121a092 | TRADUCCIÓN & PARATRADUCCIÓN CRÍTICA: FILOSOFÍA, IDEOLOXÍA E APLICACIÓNS PRÁCTICAS | MONTERO KÜPPER, SILVIA | 1119 | 9,00 | A | N |
| h121a092 | TRADUCCIÓN & PARATRADUCCIÓN CRÍTICA: FILOSOFÍA, IDEOLOXÍA E APLICACIÓNS PRÁCTICAS | GARRIDO VILARIÑO, XOÁN MANUEL | 998 | 9,00 | A | N |
| h121a092 | TRADUCCIÓN & PARATRADUCCIÓN CRÍTICA: FILOSOFÍA, IDEOLOXÍA E APLICACIÓNS PRÁCTICAS | BALTRUSCH, BURGHARD | 5091 | 9,00 | A | N |
| h121a102 | PLANIFICACIÓN E NORMALIZACIÓN DA TRADUCCIÓN E DA INTERPRETACIÓN: POLÍTICAS E IDEOLOXÍA | LUNA ALONSO, ANA | 1024 | 9,00 | A | N |
| h121a102 | PLANIFICACIÓN E NORMALIZACIÓN DA TRADUCCIÓN E DA INTERPRETACIÓN: POLÍTICAS E IDEOLOXÍA | ÁLVAREZ LUGRÍS, ALBERTO | 1015 | 9,00 | A | N |
| h121a102 | PLANIFICACIÓN E NORMALIZACIÓN DA TRADUCCIÓN E DA INTERPRETACIÓN: POLÍTICAS E IDEOLOXÍA | BAXTER, ROBERT NEAL | 6711 | 9,00 | A | N |
| h121a112 | MIRADAS AO ESPAZO URBANO: PARA-TRADUCIR A CIDADE | FERNÁNDEZ OCAMPO, ANXO | 757 | 6,00 | A | N |
| h121a112 | MIRADAS AO ESPAZO URBANO: PARA-TRADUCIR A CIDADE | YUSTE FRÍAS, JOSE | 1016 | 6,00 | A | N |
| h121a122 | FORMAS DE LER / FORMAS DE VER: TEXTUALIDADE E MODERNIDADE URBANA | CANEDA CABRERA, Mª TERESA | 898 | 6,00 | A | N |
| h121a122 | FORMAS DE LER / FORMAS DE VER: TEXTUALIDADE E MODERNIDADE URBANA | URDIALES SHAW, MARTÍN | 1523 | 6,00 | A | N |
| h121a132 | CONCEPTOS ESPECIALIZADOS EN TEXTOS TRADUCIDOS: FERRAMENTAS E ESTRATEXIAS | FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, ÁUREA | 1113 | 6,00 | A | N |
| h121a132 | CONCEPTOS ESPECIALIZADOS EN TEXTOS TRADUCIDOS: FERRAMENTAS E ESTRATEXIAS | GALANES SANTOS, IOLANDA | 5851 | 6,00 | A | N |
| h121a142 | CORPUS PARALELOS E CORPUS ESPECIALIZADOS PARA TRADUCCIÓN: CORPUS CLUVI E CORPUS TÉCNICO DO GALEGO | GOMEZ CLEMENTE, XOSE MARIA | 269 | 6,00 | A | N |

DEPARTAMENTO : 00h12 TRADUCCIÓN E LINGÜÍSTICA
 PROG. DOUTORAMENTO : 2 TRADUCCIÓN E PARATRADUCCIÓN. EQUIVALENCIA TÍTULO
 MÁSTER E TÍTULO EXPERTO

NUMERO DE CREDITOS: TOTAIS: 351 OBLIG.: 0 FUNDAM.: 45 METOD.: 6 COMPL.: 0

BIENIO : 2008 / 2010

RESPONSABLE : ANXO FERNÁNDEZ OCAMPO ANA LUNA ALONSO BURGHARD BALTRUSCH

EXPERIMENTAL : N NUMERO MAXIMO ALUMNOS : 30 NUMERO MAXIMO DE CREDITOS TRABALLOS INVEST.: 0,00

| MATERIAS | DENOMINACION | RESPONSABLE/S | C.PROF | CDTOS | TIPO | OBLIG |
|---------------|---|-------------------------------|--------|-------|------|-------|
| h121a142 | CORPUS PARALELOS E CORPUS ESPECIALIZADOS PARA TRADUCCIÓN: CORPUS CLUVI E CORPUS TÉCNICO DO GALEGO | GÓMEZ GUINOVART, XAVIER | 705 | 6,00 | A | N |
| h121a152 | TRADUCCIÓN DE TEXTOS MÉDICOS: PRÁCTICA E LIÑAS DE INVESTIGACIÓN | SANCHEZ TRIGO, MARIA ELENA | 584 | 3,00 | A | N |
| SEGUNDO CURSO | | | | | | |
| h122d012 | SOCIOLOXÍA DA TRADUCCIÓN, POLÍTICAS DE TRADUCCIÓN | PEETERS, JEAN | 5984 | 12,00 | D | N |
| h122d022 | ESTUDOS DE XÉNERO E TRADUCCIÓN, LITERATURA E TRADUCCIÓN. | GODAYOL, PILAR | 5990 | 12,00 | D | N |
| h122d032 | SOCIOLOXÍA DA TRADUCCIÓN. ESTUDOS DE XÉNERO E TRADUCCIÓN. | WOLF, MICHAELA | 5993 | 12,00 | D | N |
| h122d042 | IMAXE E TRADUCCIÓN, TRADUCCIÓN E LINGÜÍSTICA. | TOMASZKIEWIEZ, TERESA | 5994 | 12,00 | D | N |
| h122d052 | POLÍTICAS DE TRADUCCIÓN. SOCIOLOXÍA DA TRADUCCIÓN. LITERATURA E TRADUCCIÓN | RODRÍGUEZ GARCÍA, JOSÉ MARÍA | 6001 | 12,00 | D | N |
| h122d062 | FILOSOFÍA DA TRADUCCIÓN, LITERATURA E TRADUCCIÓN | ALEXIS NUSOLOVICI NOUSS | 5998 | 12,00 | D | N |
| h122d072 | POLÍTICAS DE TRADUCCIÓN, LITERATURA E TRADUCCIÓN. | MEYLAERTS, REINE | 5999 | 12,00 | D | N |
| h122d082 | INVESTIGACIÓN EXPERIMENTAL EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. SOCIOLOXÍA DA TRADUCCIÓN. | CRUCES COLADO, SUSANA | 832 | 12,00 | D | N |
| h122d092 | INVESTIGACIÓN EXPERIMENTAL EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN | ALONSO BACIGALUPE, LUIS | 1021 | 12,00 | D | N |
| h122d102 | FILOSOFÍA DA TRADUCCIÓN, LITERATURA E TRADUCCIÓN, CRÍTICA DA TRADUCCIÓN | BALTRUSCH, BURGHARD | 5091 | 12,00 | D | N |
| h122d112 | POLÍTICAS DE TRADUCCIÓN, IDENTIDADES E TRADUCCIÓN, CRÍTICA DA TRADUCCIÓN | GARRIDO VILARIÑO, XOÁN MANUEL | 998 | 12,00 | A | N |
| h122d122 | CRÍTICA DA TRADUCCIÓN. TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA. POLÍTICAS DE TRADUCCIÓN | MONTERO KÜPPER, SILVIA | 1119 | 12,00 | D | N |
| h122d132 | POLÍTICAS DE TRADUCCIÓN. TRADUCCIÓN E EDICIÓN, CRÍTICA DA TRADUCCIÓN | LUNA ALONSO, ANA | 1024 | 12,00 | D | N |
| h122d142 | LITERATURA E TRADUCCIÓN. POLÍTICAS DE TRADUCCIÓN. CRÍTICA DA TRADUCCIÓN | ÁLVAREZ LUGRÍS, ALBERTO | 1015 | 12,00 | D | N |
| h122d152 | SOCIOLOXÍA DA TRADUCCIÓN. XÉNERO E TRADUCCIÓN. POLÍTICAS DE TRADUCCIÓN | BAXTER, ROBERT NEAL | 6711 | 12,00 | D | N |
| h122d162 | ANTROPOLOXÍA DA TRADUCCIÓN, IMAXE E TRADUCCIÓN, INVESTIGACIÓN EXPERIMENTAL EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN | FERNÁNDEZ OCAMPO, ANXO | 757 | 12,00 | D | N |
| h122d172 | IMAXE E TRADUCCIÓN. IDENTIDADES E TRADUCCIÓN. FILOSOFÍA DA TRADUCCIÓN. | YUSTE FRÍAS, JOSE | 1016 | 12,00 | D | N |
| h122d182 | LITERATURA E TRADUCCIÓN. IDENTIDADES E TRADUCCIÓN. IMAXE E TRADUCCIÓN | CANEDA CABRERA, Mª TERESA | 898 | 12,00 | D | N |
| h122d192 | LITERATURA E TRADUCCIÓN, IDENTIDADES E TRADUCCIÓN. IMAXE E TRADUCCIÓN | URDIALES SHAW, MARTÍN | 1523 | 12,00 | D | N |
| h122d202 | TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA, TRADUCCIÓN E ECONOMÍA, LITERATURA E TRADUCCIÓN. | FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, ÁUREA | 1113 | 12,00 | D | N |
| h122d212 | TERMINOLOXÍA E TRADUCCIÓN, TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA, TRADUCCIÓN E ECONOMÍA. | GALANES SANTOS, IOLANDA | 5851 | 12,00 | D | N |

DEPARTAMENTO : 00h12 TRADUCIÓN E LINGÜÍSTICA
 PROG. DOUTORAMENTO : 2 TRADUCIÓN E PARATRADUCIÓN. EQUIVALENCIA TÍTULO
 MÁSTER E TÍTULO EXPERTO

NUMERO DE CREDITOS: TOTAIS: 351 OBLIG.: 0 FUNDAM.: 45 METOD.: 6 COMPL.: 0

BIENIO : 2008 / 2010

RESPONSABLE : ANXO FERNÁNDEZ OCAMPO ANA LUNA ALONSO BURGHARD BALTRUSCH

EXPERIMENTAL : N NUMERO MAXIMO ALUMNOS : 30 NUMERO MAXIMO DE CREDITOS TRABALLOS INVEST.: 0,00

| MATERIAS | DENOMINACION | RESPONSABLE/S | C.PROF | CDTOS | TIPO | OBLIG |
|----------|--|----------------------------|--------|-------|------|-------|
| h122d222 | TERMINOLOXÍA E TRADUCIÓN. TECNOLOXÍAS DA INFORMACIÓN E TRADUCIÓN | GOMEZ CLEMENTE, XOSE MARIA | 269 | 12,00 | D | N |
| h122d232 | TRADUCIÓN E LINGÜÍSTICA. TECNOLOXÍAS DA INFORMACIÓN E TRADUCIÓN. | GÓMEZ GUINOVART, XAVIER | 705 | 12,00 | D | N |
| h122d242 | TRADUCIÓN ESPECIALIZADA | SANCHEZ TRIGO, MARIA ELENA | 584 | 12,00 | D | N |

OBSERV.: tres grupos por orde de prevalencia. grupo 1: licenciatura en tradución e interpretación. grupo 2: licenciatura en antropoloxía social e cultural, belas artes, cc. da información, cc. do traballo, cc. políticas e da administración, cc. políticas e socioloxía, comunicación audiovisual, dereito, documentación, economía, estudos de asia oriental, filoloxía alemana, fil

OBSERV.: tres grupos por orden de prevalencia. grupo 1: licenciatura en traducción e interpretación. grupo 2. licenciatura en antropología social y cultural, bellas artes, cc. de la información, cc. del trabajo, cc. políticas y de la administración, cc. políticas y sociología, comunicación audiovisual, derecho, documentación, economía, estudios de asia oriental, filolo